

## Limited Warranty

# Vitreous China



**1. WARRANTY:** Subject to the limitations expressed herein, Seller warrants to the owner of the original installation that products manufactured by Seller ("Products") shall be free from defects in material and workmanship for the duration from the date of sale set forth in the following table ("Warranty Period"). This warranty is void for any damage caused by (a) improper storage, use or installation (b) accident, damage, abuse or misuse, (c) acts of God (d) chemical or mineral damage (e) abrasive cleaners or (f) failure to comply with the terms of this limited warranty.

Product	Warranty Period
Vitreous China	Lifetime
Parts & Fittings: Tank Trim including ball cock, flush valve, flapper, trip lever and plumbing fittings	1 year

**2. REMEDIES:** Seller shall repair, replace or refund, at its option and at no additional charge, any part that proves, upon inspection by Seller to be defective, upon receipt from Buyer during the Warranty Period. Seller makes NO ADDITIONAL ALLOWANCE FOR THE LABOR OR EXPENSE OF DE-INSTALLATION, RE-INSTALLATION OR TRANSPORTATION COST INCIDENTAL TO REPAIRING OR REPLACING THE DEFECTIVE PART OR DAMAGE RESULTING FROM SAME. SELLER HEREBY DISCLAIMS ALL OTHER EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

**3. BUYER RESPONSIBILITIES:** Every claim under this warranty shall be deemed waived unless Buyer submits to Seller a detailed description of the alleged defect and the manner in which Seller's workmanship is believed to be materially defective. Such description must be submitted in writing within sixty (60) days of the date Buyer knew or reasonably should have known of the alleged material defect and within the Warranty Period.

**4. LIMITATION OF LIABILITY:** The warranty provided above is strictly limited to its terms and is in lieu of all other warranties expressed, implied and statutory. Buyer specifically understands and agrees that Seller shall not be liable in tort to Buyer, whether based on negligence, strict liability, or any other theory of tort liability for any action or failure to act in respect to the manufacture, preparation for sale, sale, delivery or use of Seller's products. Buyer expressly agrees that his sole and exclusive remedy for breach of the warranty set forth above shall be the remedies set forth above. BUYER FURTHER SPECIFICALLY UNDERSTANDS AND AGREES THAT, EXCEPT AS PROVIDED NO REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO BUYER, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, CLAIMS FOR INCIDENTAL, PUNITIVE, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND. UNDER NO CIRCUMSTANCES WILL SELLER BE LIABLE FOR LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR ANY OTHER LOSS CAUSED BY REASON OF NONOPERATION OR INCREASED EXPENSE OF OPERATION CAUSED BY SELLER'S PRODUCTS. BUYER HEREBY ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT UNDER NO CIRCUMSTANCES, AND IN NO EVENT, SHALL SELLER'S LIABILITY, IF ANY, EXCEED THE NET SALES PRICE OF THE DEFECTIVE PRODUCT (S) PURCHASED DURING THE PREVIOUS CONTRACT YEAR.

**5. RECOMMENDATIONS BY SELLER:** Seller may assist Buyer in selection decisions by providing information regarding Products. However, Buyer acknowledges that Buyer ultimately chooses the product's suitability for its particular use. Any recommendation made by Seller concerning the use, design, application or operation of the products shall not be construed as representations or warranties, expressed or implied. Failure by Seller to make recommendations or give advice to Buyer shall not impose any liability upon Seller.

**Note:** Some states do not allow limitations on an implied warranty, incidental or consequential damages, so some of the limitations above may not apply. Buyer may have other rights which vary from state to state.

# Garantie Limitée

# Porcelaine Vitriifiée



**1. GARANTIE :** Sous réserve des limites présentées ci-après, le Vendeur garantit au propriétaire de la première installation que les produits fabriqués par le Vendeur (« les Produits ») seront dépourvus de tous défauts de matériau et de tous vices de fabrication pendant la période à compter de la date d'achat présentée dans le tableau suivant (« Période de la Garantie ») Cette garantie est valide pour tous dommages causés par (a) une conservation, utilisation ou une mauvaise installation (b) un accident, dommage, abus ou mauvais usage, (c) des catastrophes naturelles (d) des dommages chimiques ou minéraux (e) des nettoyeurs abrasifs ou (f) le non-respect des conditions de cette garantie limitée.

Produit	Période de la garantie
Porcelaine vitriifiée	À vie
Pièces et raccords : Organes internes du réservoir y compris robinet à flotteur, robinet de chasse, clapet de non-retour, levier de déclenchement et raccord de plomberies	1 an

**2. VOIE DE RECOURS :** Le Vendeur réparera, remplacera ou remboursera, au choix et sans frais supplémentaire, toute pièce qui s'avère, suite à l'inspection par le Vendeur, défectueuse, dès réception de l'avis émanant de l'Acheteur pendant la Période de la Garantie. Le Vendeur ne fait AUCUNE RISTOURNE ADDITIONNELLE POUR LA MAIN D'ŒUVRE NI POUR DES FRAIS DE DÉINSTALLATION, DE RÉINSTALLATION OU DE TRANSPORT CONSÉCUTIFS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES OU DES DOMMAGES EN DÉCOULANT. PAR LA PRÉSENTE, LE VENDEUR DÉCLINE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS ET SANS LIMITE, TOUTES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION POUR UN USAGE PARTICULIER.

**3. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR :** Toute réclamation en vertu de cette garantie sera considérée abandonnée à moins que l'Acheteur ne soumette au Vendeur une description détaillée du défaut supposé et en quoi la fabrication du Vendeur supposée présenter un vice. Une telle description doit être soumise par écrit dans les soixante (60) jours à compter de la date de constatation ou du moment supposé raisonnable de constatation par l'Acheteur du défaut matériel supposé et ce, dans les limites de la Période de Garantie.

**4. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ :** La garantie ci-dessus fournie est strictement limitée à ses conditions et tient lieu de toutes autres garanties explicites, implicites et statutaires. L'Acheteur comprend précisément et convient que le Vendeur ne sera pas tenu responsable au préjudice de l'Acheteur, que ce soit pour motif de négligence, de stricte responsabilité ou de toute autre théorie de responsabilité civile pour quelque action ou incapacité à agir en ce qui concerne la fabrication, la préparation à la vente, la vente, la livraison ou l'utilisation des produits du Vendeur. Le Vendeur convient explicitement que ses seules voies de recours pour une rupture de la garantie ci-dessus présentée seront les voies de recours présentées ci-dessus. L'ACHETEUR COMPREND PRÉCISÉMENT ÉGALEMENT ET CONVIENT QUE, SAUF CLAUSE PARTICULIÈRE, AUCUNE VOIE DE RECOURS NE LUI SERA DISPONIBLE, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉE AUX RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES ACCIDENTELS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS OU DOMMAGES-INTÉRÊTS EXEMPLAIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. EN AUCUNES CIRCONSTANCES LE VENDEUR NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR UNE PERTE DE PROFITS ANTICIPÉS OU POUR TOUTE AUTRE PERTE CAUSÉE PAR L'ABSENCE DE FONCTIONNEMENT OU L'AUGMENTATION DES FRAIS DE FONCTIONNEMENT CAUSÉES PAR LES PRODUITS DU VENDEUR. PAR LA PRÉSENTE, L'ACHETEUR RECONNAÎT ET CONVIENT QU'EN AUCUNES CIRCONSTANCES, ET EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR, LE CAS ÉCHÉANT, NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT NET DU PRODUIT DÉFECTUEUX ACHETÉ PENDANT L'ANNÉE CONTRACTUELLE PRÉCÉDENTE.

**5. RECOMMANDATIONS DU VENDEUR :** Le Vendeur peut prêter assistance à l'Acheteur dans ses décisions de sélection en lui fournissant des renseignements sur les produits. Cependant, l'Acheteur reconnaît qu'il fait en dernier ressort le choix de la capacité du produit à se conformer à un usage particulier. Toute recommandation faite par le Vendeur à propos de l'usage, de la conception, de l'application ou du fonctionnement des produits ne sera pas interprétée comme des représentations de garanties expresses ou implicites. L'incapacité pour le vendeur de faire des recommandations ou de donner des conseils à l'Acheteur n'imposera aucune responsabilité au vendeur.

**Remarque :** Certaines provinces ne permettent aucune limitation sur une garantie de dommages implicites, accidentels ou consécutifs; certaines des limitations ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer. L'Acheteur pourrait avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.



**1. GARANTÍA:** De acuerdo con las limitaciones indicadas en la presente, el Vendedor garantiza al propietario de la instalación original que los productos fabricados por el Vendedor ("Productos") estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante el período que se inicia en la fecha de venta y que se establece en la siguiente tabla ("Período de garantía"). Esta garantía queda anulada por daños y perjuicios ocasionados por (a) almacenamiento, uso o instalación inapropiados, (b) accidente, daño, abuso o mal uso, (c) caso fortuito, (d) daño químico o mineral, (e) productos de limpieza abrasivos o (f) incumplimiento de los términos de esta garantía limitada.

Producto	Período de garantía
Loza vidriada	Vitalicia
Piezas y accesorios: Acabado del tanque, incluso llave de flotador, válvula de descarga, charnela, palanca de accionamiento y accesorios sanitarios	1 año

**2. REPARACIONES:** Al recibir el aviso del Comprador durante el Período de Garantía, el Vendedor reparará, reemplazará o reembolsará, a su elección y sin cargo adicional, toda pieza que, después de haber sido inspeccionada por el Vendedor, se observe defectuosa. El Vendedor NO REALIZA PRESTACIONES ADICIONALES POR LA MANO DE OBRA O LOS GASTOS DE INSTALACIÓN, REINSTALACIÓN O COSTOS DE TRANSPORTE RELACIONADOS CON LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LA PIEZA DEFECTUOSA O LOS DAÑOS QUE RESULTAREN DE ÉSTA. POR EL PRESENTE, EL VENDEDOR RENUNCIA A TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

**3. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR:** El Vendedor renuncia a todo reclamo cubierto por esta garantía a menos que el Comprador entregue al Vendedor una descripción detallada del supuesto defecto y la forma en que se considera que la mano de obra del Vendedor es materialmente defectuosa. Dicha descripción deberá entregarse por escrito dentro de los sesenta (60) días a partir de la fecha en que el Comprador se enteró o debería haberse enterado razonablemente del supuesto defecto material y dentro del Período de garantía.

**4. LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD:** Esta garantía se limita estrictamente a sus términos y reemplaza todas las demás garantías expresas, implícitas o establecidas por la ley. El Comprador comprende y acepta específicamente que el Vendedor no tendrá responsabilidad civil alguna ante el Comprador, ya sea que se origine por negligencia, responsabilidad objetiva o cualquier otra teoría de responsabilidad civil, por cualquier medida o incumplimiento relacionado con la fabricación, la preparación para la venta, la venta, la entrega o el uso de los productos del Vendedor. El Comprador acuerda expresamente que las reparaciones mencionadas anteriormente serán su única y exclusiva reparación del incumplimiento de esta garantía. ADEMÁS, EL COMPRADOR COMPRENDE Y ACEPTA ESPECÍFICAMENTE QUE, A EXCEPCIÓN DE LO MENCIONADO, NO SE PONDRÁ REPARACIÓN ALGUNA A DISPOSICIÓN DEL COMPRADOR, LO CUAL INCLUYE, ENTRE OTROS MOTIVOS, RECLAMOS POR DAÑOS INCIDENTALES, PUNITIVOS, ESPECIALES O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PREVISTAS O POR CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PROVOCADA POR LA FALTA DE FUNCIONAMIENTO O POR UN GASTO DE FUNCIONAMIENTO MAYOR OCASIONADO POR LOS PRODUCTOS DEL VENDEDOR. POR EL PRESENTE, EL COMPRADOR RECONOCE Y ACEPTA QUE EN NINGÚN CASO Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR, SI LA HUBIERA, SUPERARÁ EL PRECIO NETO DE VENTA DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS COMPRADOS DURANTE EL AÑO DEL CONTRATO PREVIO.

**5. RECOMENDACIONES DEL VENDEDOR:** El Vendedor puede ayudar al Comprador en las decisiones de elección al proporcionar información con respecto a los Productos. No obstante, el Comprador reconoce que en última instancia es el Comprador el que elige la adecuación del producto para su uso particular. Las recomendaciones que el Vendedor realiza con respecto al uso, el diseño, la aplicación o el funcionamiento de los productos no serán interpretadas como representaciones o garantías, expresas o implícitas. Si el Vendedor no recomienda ni asesora al Comprador, esto no representará una responsabilidad del Comprador.

**Nota:** Algunos estados no permiten limitaciones sobre una garantía implícita, daños o perjuicios incidentales o indirectos, por lo cual algunas de las limitaciones mencionadas anteriormente pueden no corresponder. Es posible que el Comprador tenga otros derechos, los cuales varían según el estado.